

BẢN BÁO CÁO CỦA ỦY BAN BẦU CỬ UDW

Bản báo cáo sau đây (hoặc “Báo Cáo”) của Ủy Ban Bầu Cử UDW (hoặc “Ủy Ban”) về thư phản đối do đoàn viên UDW đệ trình liên quan đến quá trình tiến hành Cuộc Bầu Cử Viên Chức UDW Và Đại Biểu Năm 2022.

A. Ủy Ban Bầu Cử

Ủy Ban là cơ quan được thành lập bởi nội quy và có quyền giám sát các cuộc bầu cử của UDW, bao gồm việc điều tra thư phản đối sau cuộc bầu cử. Đối với thư phản đối cuộc bầu cử, vai trò của Ủy Ban là cứu xét quá trình bầu cử và đưa ra quyết định xem liệu có sự vi phạm mà có thể ảnh hưởng đến kết quả của bất kỳ cuộc bầu cử nào hay không. Trong lúc đảm đương vai trò này, Ủy Ban được chỉ phối bởi các quy tắc sau đây:

- Điều 18, khoản 2.b của Nội Quy UDW, quy định đoàn viên phải đệ trình thư phản đối cuộc bầu cử trong vòng 10 ngày sau cuộc kiểm phiếu và Ủy Ban được trao trách nhiệm “thụ lý và đưa ra quyết định” về các thư phản đối.
- Khoản 4.B của Thê Lệ Bầu Cử AFSCME Quốc Tế (Phụ Lục D của Nội Quy Quốc Tế), cho phép ủy ban bầu cử của các chi nhánh công đoàn thụ lý những phản đối cuộc bầu cử.
- Các quy định của Sổ Tay Bầu Cử Chi Nhánh Công Đoàn AFSCME chi phối sự phản đối cuộc bầu cử. Sổ Tay Bầu Cử cảnh báo Ủy Ban đừng tập trung vào “các vi phạm theo đúng nghĩa của nội quy” mà phải đặt câu hỏi xem liệu điều mà được cho là vi phạm thê lệ có thể ảnh hưởng đến kết quả của cuộc bầu cử hay không.

Ủy Ban phụ trách cuộc bầu cử năm 2022 có những đoàn viên UDW đóng đầy đủ đoàn phí sau đây, mỗi đoàn viên đại diện cho địa hạt theo khu vực: Địa Hạt 1: Gayle Montisano (phó chủ tọa); Địa Hạt 2: Mary Ann Young; Địa Hạt 3: Joaquina Munoz (chủ tọa); Địa Hạt 4: Yvonne Martinez; Địa Hạt 5: Teresa Juarez; Địa Hạt 7: Elvira Mariz. Sau khi bổ nhiệm vào Ủy Ban, thành viên được bổ nhiệm thuộc Địa Hạt 6 không thể phục vụ và không có tham gia vào công tác của Ủy Ban trước hoặc sau cuộc kiểm phiếu.

B. Quá Trình Bầu Cử

Trong kỳ bầu cử năm 2022, UDW tiến hành các cuộc bầu cử cho những chức vụ sau đây: (1) viên chức chính của UDW; (2) thành viên ban chấp hành địa hạt; và (3) các đại biểu Hội Nghị AFSCME.

Qua nhiều năm rồi UDW đã và đang sử dụng một công ty bên ngoài gọi là MK Elections (hoặc “MK”) và công ty MK cũng thiết kế và in lá phiếu, quản lý số liệu đoàn viên/người bỏ phiếu, gửi lá phiếu qua đường bưu điện và kiểm phiếu. MK hoặc những người ủy nhiệm của MK đã tham

gia vào những cuộc bầu cử của UDW từ năm 2010. MK phối hợp nỗ lực của công ty dưới sự điều khiển của ban nhân viên được chỉ định hỗ trợ cuộc bầu cử, chủ yếu là Nader Halawa và Brisa Johnson.

Sau đây là trình tự thời gian của quá trình bầu cử năm 2022:

- | | |
|------------------------------|--|
| Ngày 14 tháng 1 ¹ | Gửi giấy thông báo về sự đề cử qua đường bưu điện cho tất cả đoàn viên đóng đầy đủ đoàn phí. Giấy thông báo có ghi nhiều chi tiết liên quan đến quá trình bầu cử, bao gồm (1) chức vụ cần bổ nhiệm; (2) các quy tắc về điều kiện hợp lệ dành cho ứng cử viên; (3) quá trình đề cử; (4) quá trình thức thách và phản đối; và (5) thủ tục bầu cử và kiểm phiếu. Kèm theo giấy thông báo là mẫu đơn đề cử cho tất cả chức vụ. |
| Ngày 13 tháng 2 | Thời hạn chót để nhận mẫu đơn đề cử. |
| Ngày 13-23 tháng 2 | Sẽ gửi giấy thông báo bằng văn bản cho mỗi ứng viên đề cử về điều kiện hợp lệ khi nhận được mẫu đơn đề cử của họ; sẽ gửi mẫu đơn từ chối và mẫu đơn người quan sát cho ứng viên đề cử hợp lệ. Ban nhân viên cũng sẽ gọi cho ứng viên đề cử để xác định ý định tranh cử. |
| Ngày 24 tháng 2 | UDW in ra danh sách ứng viên đề cử hợp lệ. |
| Ngày 6 tháng 3 | Thời hạn chót để phản đối điều kiện hợp lệ của ứng viên đề cử. |
| Ngày 24 tháng 3 | Gửi lá phiếu qua đường bưu điện cho tất cả người bỏ phiếu hợp lệ. |
| Ngày 7 tháng 4 | Sau khi phát hiện lá phiếu dành cho Địa Hạt 7 có sai sót, Ủy Ban ra lệnh gửi lá phiếu được chỉnh sửa cho tất cả người bỏ phiếu ở Địa Hạt 7 cùng với lời giải thích về sai sót đó. Các đoàn viên ở Địa Hạt 7 có cơ hội dùng lá phiếu được chỉnh sửa để bỏ phiếu. Thời hạn chót để nộp lá phiếu dành cho Địa Hạt 7 được gia hạn đến ngày 12 tháng 5. |
| Ngày 13 tháng 4 | Gửi lá phiếu được chỉnh sửa qua đường bưu điện cho tất cả người bỏ phiếu ở Địa Hạt 7. |
| Ngày 23 tháng 4 | Thời hạn chót để gửi lại lá phiếu ban đầu (thời hạn chót cho tất cả người bỏ phiếu ngoài Địa Hạt 7). |
| Ngày 12 tháng 5 | Thời hạn chót để những người bỏ phiếu ở Địa Hạt 7 gửi lại lá phiếu. |

¹ Tất cả những ngày đề cập đến đều là trong năm 2022.

Ngày 13 tháng 5	Kiểm phiếu tại trụ sở chính của UDW và được giám sát bởi nhân viên MK. Ủy Ban Bầu Cử và người quan sát của ứng cử viên có mặt trong thời gian kiểm phiếu.
Ngày 23 tháng 5	Thời hạn chót để đệ trình thư phản đối cuộc bầu cử; đã nhận được 5 thư phản đối đúng thời hạn.
Ngày 1 tháng 6	Tiến hành buổi thụ lý sự phản đối cuộc bầu cử tại trụ sở chính UDW ở San Diego.

C. Kiểm Phiếu Và Kết Quả Bầu Cử

Các ứng cử viên trong cuộc bầu cử UDW có thể chọn tranh cử riêng hoặc tranh cử theo liên danh. Trong cuộc bầu cử năm 2022, có hai liên danh ứng cử viên—Công Nhân Chăm Sóc Tại Gia Thống Nhất và Một Công Đoàn Hùng Mạnh Hơn—tranh cử cho chức vụ toàn tiểu bang cho nên cả hai xuất hiện trong lá phiếu trong cả 7 địa hạt. Liên danh ứng cử viên thứ ba (Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Ở Imperial Valley Vì Sự Thay Đổi Tốt Đẹp Hơn) bao gồm các ứng cử viên tranh cử chức vụ ở địa hạt và chỉ có tên trong lá phiếu dành cho Địa Hạt 7 thôi. Ứng cử viên tranh cử riêng có tên trong lá phiếu dành cho một chức vụ toàn tiểu bang (chủ tịch) và vài cuộc tranh cử địa hạt.

MK Elections kiểm phiếu tại trụ sở chính UDW ở San Diego vào ngày 13 tháng 5. Máy quét quang học được sử dụng để kiểm đếm mỗi lá phiếu. Ủy Ban Bầu Cử, người quan sát của ứng cử viên và nhân viên UDW hữu quan đều có mặt để quan sát cuộc kiểm phiếu, cùng với năm nhân viên của MK Elections.

Kết quả phân tích bằng số như sau:

- Tổng lá phiếu gửi qua đường bưu điện (đợt gửi đầu tiên): 70,730
- Tổng lá phiếu gửi qua đường bưu điện (lá phiếu được chỉnh sửa dành cho Địa Hạt 7): 3784
- Tổng lá phiếu nhận được: 4990 (4672 lá phiếu ban đầu; 318 lá phiếu được chỉnh sửa)

Bản tóm tắt về kết quả phân tích bằng số cho mỗi cuộc tranh cử được soạn bởi MK có kèm theo bản Báo Cáo này dưới hình thức Chứng Tích 1. Điều quan trọng để lưu ý là không có cuộc tranh cử sát nút nào hết. Trong mỗi cuộc tranh cử, có tỷ số chênh lệch rất lớn giữa ứng cử viên đắc cử và người chiếm số phiếu cao nhất kế tiếp. Còn về ba cuộc tranh cử chức vụ toàn tiểu bang, tỷ số chênh lệch chiến thắng nhỏ nhất là 2231 phiếu (cho chức vụ thư ký kiêm thủ quỹ). Những tỷ số chênh lệch này là quan trọng đối với việc phân tích xem liệu những vấn đề mà những người phản đối cho là đã vi phạm thể lệ có thể ảnh hưởng đến kết quả bầu cử hay không.

D. Sự Phản Đối Sau Cuộc Bầu Cử

Thời hạn chót để nhận thư phản đối cuộc bầu cử là ngày 23 tháng 5. Có tổng cộng năm thư phản đối được đệ trình, mặc dù vài thư phản đối có trùng tên người phản đối (một số đoàn viên ký tên trong nhiều hơn một thư phản đối) và nội dung phản đối (vài nội dung phản đối cáo buộc vi phạm giống nhau hoặc tương tự). Vì mục đích tham khảo, Ủy Ban đã chỉ định chung những thư phản đối này là Chứng Tích 2(a)-(f) và có kèm theo bản Báo Cáo này. Những thư phản đối này có thể được tóm tắt như sau:

- 1(a) **Người phản đối:** Delfina Gonzalez
Trang: 2
Cơ sở phản đối: từ chối không thích đáng điều kiện hợp lệ của ứng cử viên; thiếu tên ứng cử viên trong một số lá phiếu; 21 lá phiếu không được chấp nhận “do sai sót của nhân viên”.
- 1(b) **Người phản đối:** John Stevenson
Trang: 1
Cơ sở phản đối: các đoàn viên “bị can ngăn kết giao với nhau”; các cuộc họp thúc đẩy một cách không công bằng các ứng cử viên “được phê duyệt”.
- 1(c) **Người phản đối:** Miriam Plotkin
Trang: 10
Cơ sở phản đối: Nhiều: ứng cử viên không có cơ hội tiếp cận thông tin về đoàn viên một cách bình đẳng; nhân viên kiêm ứng cử viên có lợi thế không công bằng; ứng cử viên không nhận được giấy thông báo về sự đề cử bằng văn bản, lá phiếu, và thông tin bầu cử; lá phiếu thiếu sót tên ứng cử viên (Nuyen); không thể xem cuộc kiểm phiếu qua Zoom một cách đầy đủ; không kiểm đếm “hàng trăm lá phiếu”.
- 1(f) **Người phản đối:** 30 đoàn viên
Trang: 13
Cơ sở phản đối: Nhiều: thiếu sót tên ứng cử viên (Nuyen) trong lá phiếu; một số đoàn viên không nhận được “thông tin bầu cử, mẫu đơn đề cử và lá phiếu”; ứng cử viên không có “cơ hội bình đẳng”; không cung cấp thông tin về chiến dịch cho ứng viên đề cử.
- 1(g) **Người phản đối:** Sherrie Nuyen
Trang: 2
Cơ sở phản đối: thiếu sót tên trong lá phiếu dành cho Địa Hạt 7.

E. Cuộc Điều Tra Của Ủy Ban

Chiếu theo Điều 18, khoản 2.b của Nội Quy UDW và Khoản 4.B của Thử Lệ Bầu Cử AFSCME Quốc Tế (Phụ Lục D của Nội Quy Quốc Tế), Ủy Ban Bầu Cử đã tiến hành một buổi thụ lý để thu thập chứng cứ liên quan đến thư phản đối cuộc bầu cử. Buổi thụ lý diễn ra vào ngày 1 tháng 6

năm 2022 lúc 12 giờ rưỡi chiều giờ ánh nắng ngày Thái Bình Dương tại trụ sở chính của UDW, địa chỉ là 4855 Seminole Dr. San Diego 92115. Những đoàn viên không thể đích thân đến tham dự được phép tham gia qua Zoom. Khoảng chừng 15 đoàn viên đích thân đến tham dự buổi thụ lý, và thêm 10 đoàn viên chứng kiến một phần hoặc toàn bộ quá trình qua Zoom. Tất cả các đoàn viên đến tham dự được phép phát biểu và trình bày chứng cứ. Buổi thụ lý kết thúc lúc 4 giờ 50 phút chiều.

F. Kết Quả Điều Tra Của Ủy Ban

Dựa trên cuộc điều tra mô tả ở trên, Ủy Ban đưa ra kết quả sau đây liên quan đến thư phản đối cuộc bầu cử.

Thư Phản Đối 1(a)

Đoàn viên Delfina Gonzalez là người nộp Phản đối 1(a), bà có mặt tại cuộc kiểm phiếu trong vai trò người quan sát và đã trình bày khá chi tiết tại buổi thụ lý. Thư phản đối của bà nêu ra ba vấn đề riêng biệt và Ủy Ban thảo luận về những vấn đề này ở dưới:

Điều kiện hợp lệ của ứng cử viên. Gonzalez muốn tranh cử chức vụ toàn tiểu bang (chủ tịch) và vị trí đại biểu Hội Nghị AFSCME Năm 2022 nhưng bị xác định là không hợp lệ để tranh cử do bà không đóng đoàn phí theo đúng thời hạn. Bà đã nộp thư phản đối quyết định về sự bất hợp lệ của bà theo Điều 18, § 2(a) của Nội Quy, và Ủy Ban đã cứu xét và bác bỏ vào ngày 25 tháng 2. Sau này quyết định đó được kháng định bởi Ban Chấp Hành UDW vào ngày 8 tháng 3. Bởi vì Ủy Ban đã đưa ra phán quyết về sự phản đối tính hợp lệ của bà, thư phản đối của bà không được coi như là một phần của sự phản đối sau cuộc bầu cử.

Thiếu sót tên trong lá phiếu dành cho Địa Hạt 7. Vấn đề thứ hai được nêu ra bởi bà Gonzalez liên quan đến một tình huống mà ngay cả Ủy Ban cũng có tham gia. Không lâu trước ngày 7 tháng 4, Ủy Ban được Nader Halawa cho biết về một sai sót ảnh hưởng đến các lá phiếu đã được gửi qua đường bưu điện cho người bỏ phiếu ở Địa Hạt 7 (Imperial Valley). Anh Halawa báo cho Ủy Ban rằng vì có sai sót trong quá trình in lá phiếu, Sherrie S. Nuyen, ứng cử viên tranh cử chức vụ thư ký kiêm thủ quỹ, không có tên trong lá phiếu dành cho Địa Hạt 7. Sai sót này chỉ ảnh hưởng đến các lá phiếu dành cho Địa Hạt 7 thôi. Khi kiểm tra bản in thử của lá phiếu thì chúng tôi xác định rằng tên của bà Nuyen được viết đúng chính tả trong các lá phiếu cho tất cả các Địa Hạt khác, sự việc này đã được xác định sau này bằng cách kiểm tra các lá phiếu tại lúc kiểm phiếu.

Ủy Ban đã họp qua Zoom vào ngày 7 tháng 4 để cân nhắc phương pháp chỉnh sửa sai sót trong lá phiếu dành cho Địa Hạt 7. Dựa trên lời khuyên của tư vấn pháp lý, Anthony Segall thuộc công ty luật Rothner, Segall & Greenstone, Ủy Ban biểu quyết vào ngày 7 tháng 4 để thực hiện những điều sau đây:

1. Sẽ gửi lá phiếu đã chỉnh sửa qua đường bưu điện cho tất cả người bỏ phiếu ở Địa Hạt 7 không muộn hơn ngày 13 tháng 4. Trong thư sẽ giải thích lý do thực hiện phương án khắc phục này và cho người bỏ phiếu biết rằng họ phải dùng lá phiếu đã chỉnh sửa để bầu chọn và UDW phải nhận được lá phiếu không muộn hơn ngày 12 tháng 5.
2. Thư này sẽ giải thích thêm rằng nếu đoàn viên Địa Hạt 7 đã bầu chọn rồi thì họ có thể nộp lá phiếu thứ nhì và chỉ có lá phiếu thứ nhì mới được kiểm đếm. Nếu đoàn viên đã bầu chọn rồi và không nộp lá phiếu thứ nhì thì lá phiếu ban đầu mà họ của họ sẽ được kiểm đếm.
3. Thời hạn chót để nộp lá phiếu ở tất cả các địa hạt ngoài Địa Hạt 7 sẽ không thay đổi—đó là ngày 23 tháng 4. Tuy nhiên, các lá phiếu đó sẽ được thu giữ và không được kiểm đếm cho đến khi thời gian bầu cử dành cho Địa Hạt 7 kết thúc vào ngày 12 tháng 5. Vào hoặc sau ngày 23 tháng 4, UDW sẽ gửi thư cho đoàn viên và giải thích lý do UDW trì hoãn kiểm phiếu.
4. Tất cả các lá phiếu sẽ được kiểm đếm theo thủ tục thường lệ vào ngày 13 tháng 5.
5. Trong trường hợp cần phải tiến hành cuộc bầu cử thứ hai cho bất kỳ chức vụ nào, Ủy Ban Bầu Cử sẽ họp mặt và đưa ra quyết định về lịch trình phù hợp.

Những điều ở trên đã được thực hiện bởi UDW nhất quán với hướng dẫn của Ủy Ban. Mặc dù có nhiều đoàn viên tại buổi thụ lý gợi ý rằng giải pháp của Ủy Ban liên quan đến vấn đề trong lá phiếu dành cho Địa Hạt 7 là không công bằng hoặc không đủ, không người nào có thể giải thích lý do. Một số người phản đối suy đoán rằng có thể những lá phiếu dành cho các địa hạt khác cũng có vấn đề. Nhưng tình huống này rõ ràng là không phải như vậy, bởi vì các lá phiếu đã được xem xét kỹ lưỡng tại cuộc kiểm phiếu và số phiếu của bà Nuyen cho thấy có người đã bầu chọn bà, các tỷ lệ phần trăm cũng hơi tương tự, ở tất cả bảy địa hạt.

Cuối cùng, điều quan trọng cần phải nhớ là sai sót khi in lá phiếu chỉ ảnh hưởng đến lá phiếu dành cho Địa Hạt 7 thôi. Địa Hạt 7 là một Địa Hạt nhỏ; trong toàn địa hạt chỉ có 590 người bỏ phiếu thôi. Cho nên, ngay cả khi bà Nuyen chiếm hết mọi phiếu bầu trong địa hạt, số phiếu này không đủ để vượt qua 2231 số phiếu thiếu hụt trong cuộc tranh cử của bà.

Không có cơ sở cho việc phát hiện sai sót trong lá phiếu có thể ảnh hưởng đến kết quả của cuộc bầu cử.

21 lá phiếu không được kiểm đếm. Vấn đề cuối cùng mà bà Gonzalez phản đối liên quan đến sai sót khi in lá phiếu. Như được thảo luận ở trên, để chỉnh lại sai sót này, Ủy Ban đưa ra chỉ thị yêu cầu in lại tất cả các lá phiếu dành cho Địa Hạt 7, và nếu một đoàn viên nộp hai lá phiếu thì chỉ kiểm đếm lá phiếu đã được in lại. Để thực hiện chỉ thị này, các lá phiếu in lại được đánh dấu với chữ “R” bằng màu đen rất dễ thấy ở bên ngoài phong bì.

Vào ngày kiểm phiếu, nhân viên MK phân loại các lá phiếu được in lại và kiểm đếm trước những lá phiếu đó. Mục đích là để đảm bảo các lá phiếu được in lại sẽ được kiểm đếm trong trường hợp có đoàn viên bỏ phiếu hai lần, bởi vì thiết bị lập bảng kê được lập trình để không kiểm đếm lá phiếu thứ nhì của cùng một đoàn viên. Một khi dùng phương pháp này để kiểm phiếu, MK phát hiện có thêm 21 lá phiếu được in lại chưa mở ra và không được phân loại ngay từ đầu trong quá trình này. Tại lúc phát hiện những lá phiếu này, MK không có biện pháp nào để so sánh với lá phiếu thứ nhì của cùng người bỏ phiếu. Thay vào đó, MK quyết định vẫn không mở ra 21 lá phiếu này và bỏ những lá phiếu này qua một bên cho đến khi đưa ra quyết định liệu những lá phiếu này có ảnh hưởng đến kết quả của bất kỳ cuộc tranh cử nào hay không.

Không có sự nghi ngờ nào rằng cách xử lý 21 lá phiếu này là một sai lầm đáng tiếc, mặc dù không có chứng cứ nào cho thấy có người nào liên quan đến quá trình này can thiệp vào hoặc có ý xấu đối với sự việc này. Và 21 lá phiếu này rõ ràng là không đủ số lượng để gây ảnh hưởng đến kết quả của bất kỳ cuộc tranh cử nào.

Thư Phản Đối 1(b):

Trong cả thư phản đối và phần trình bày tại buổi thụ lý, ông Stevenson cáo buộc rằng nhân viên công đoàn giúp đỡ liên danh Công Nhân Chăm Sóc Tại Gia Thống Nhất một cách không thích đáng và “can ngăn” các đoàn viên khác kết giao với nhau. Ông không có trình bày sự kiện cụ thể nào để hỗ trợ những cáo buộc này. Chi tiết duy nhất mà ông trình bày liên quan đến nhân viên UDW chẳng hạn như Halawa và Johnson trong vai trò quản lý quá trình bầu cử—việc này là hoàn toàn phù hợp và là việc làm cần thiết đối với các nhân viên công đoàn. Stevenson không có chứng minh bất kỳ sự vi phạm nào, lại càng không có chứng cứ nào ảnh hưởng đến kết quả của cuộc bầu cử.

Thư Phản Đối 1(c):

Miriam Plotkin đã ký hai lá thư phản đối: 1(c) được nộp thay mặt cho bản thân bà; và 1(d), bà ký thư phản đối này cùng với 29 đoàn viên khác. Trong Thư Phản Đối 1(c), bà Plotkin nói rằng bà không có nhận được thông tin về các cuộc bầu cử như những người khác, mặc dù rõ ràng là bà đã nhận được và hoàn tất mẫu đơn đề cử cho phép bà tranh cử vị trí đại biểu hội nghị ở Địa Hạt 1. Bà cũng cáo buộc rằng bà không có cơ hội chỉ định một người quan sát. Hồ sơ UDW cho thấy rằng tất cả thư bầu cử được gửi cho bà Plotkin qua đường bưu điện đến địa chỉ trong cơ sở dữ liệu đoàn viên. Hơn nữa, các đoàn viên khác trong liên danh ứng cử viên của bà có nhận được thông báo về người quan sát và thông báo này được gửi kèm theo thư báo về điều kiện hợp lệ mà những đoàn viên khác trong liên danh của bà rõ ràng đã nhận được. Dù sao đi nữa, thư phản đối của bà Plotkin xác định rằng bản thân bà có khả năng xem cuộc kiểm phiếu qua Zoom.

Bà Plotkin cũng phàn nàn rằng bà có nhận được một cuộc gọi từ một nhân viên UDW, Sandra Castillo, để xác định mong muốn tranh cử của bà sau khi đã xác định bà hội đủ điều kiện tranh cử. Bà không có giải thích thể lệ nào đã bị vi phạm hoặc cuộc gọi này có thành kiến với chiến dịch của bà như thế nào.

Thư phản đối của bà Plotkin cũng đề cập đến một số vấn đề đã được xử lý trong phần khác của bản Báo Cáo này, chẳng hạn như sự quyết định Delfina Gonzalez không hợp lệ để tranh cử và tình trạng lá phiếu in ra có sai sót ảnh hưởng đến Nuyen.

Thư Phản Đối 1(d):

Thư phản đối này, đặt tên là *Yêu Cầu Tổ Chức Lại Cuộc Bầu Cử Viên Chức UDW Và Đại Biểu AFSCME*, có chữ ký của 30 đoàn viên bao gồm tất cả đoàn viên trong liên danh Một Công Đoàn Hùng Mạnh Hơn. Nhiều người phát biểu ở buổi thụ lý đề cập đến những phần của thư phản đối, kể cả Nicanora Montenegro, John Stevenson, Willard Gee, Sherrie Nuyen, Shearl Lambert, Allene Villa, Alise Herbert, Miriam Plotkin, và Joan Thompson.

Hầu hết các vấn đề nêu ra trong Thư Phản Đối 1(d) được thảo luận ở phần khác trong bản Báo Cáo này và không cần lặp lại ở đây. Chúng tôi giải quyết thêm hai vấn đề ở đây.

Trước hết, thư phản đối cáo buộc rằng “một số đoàn viên đóng đầy đủ đoàn phí không nhận được thông tin bầu cử, mẫu đơn đề cử, và lá phiếu”. T. 4. Thật ra, người *duy nhất* tuyên bố rằng bà không nhận được bất kỳ thông tin bầu cử nào—mẫu đơn đề cử và mẫu đơn người quan sát—là bà Plotkin, chúng tôi đã thảo luận về cáo buộc này liên quan đến thư phản đối trước của bà. Không có một đoàn viên nào (trong khoảng chừng 71,000 người) bước ra tại buổi thụ lý hoặc được nêu tên trong thư phản đối nói rằng họ không có nhận được lá phiếu. Không có chứng cứ cho thấy có vấn đề trong quá trình gửi lá phiếu qua đường bưu điện, lại càng không có vấn đề ở mức độ mà có thể ảnh hưởng đến kết quả của cuộc bầu cử.

Cuối cùng, một số người phát biểu đề cập đến việc liên danh Công Nhân Chăm Sóc Tại Gia Thống Nhất đã gửi thư về chiến dịch qua đường bưu điện. Bất cứ đoàn viên nào đều có quyền làm vậy theo Sổ Tay Bầu Cử Chi Nhánh Công Đoàn AFSCME và sổ tay quy định như sau:

Bất cứ đoàn viên nào đã được đề cử cho một chức vụ hoặc tuyên bố ý định tranh cử có quyền gửi thư cho toàn thể đoàn viên một lần qua đường bưu điện trước cuộc bầu cử thông qua văn phòng công đoàn. Công đoàn sẽ không chịu phí tổn cho lần gửi thư này.

Ở trang 10 trong sổ tay.

Bưu phẩm gửi qua đường bưu điện bởi liên danh Công Nhân Chăm Sóc Tại Gia Thống Nhất được thanh toán bởi các ứng cử viên trong liên danh đó. Bưu phẩm này được xử lý bởi dịch vụ gửi thư do UDW tuyên chọn và dịch vụ này chuẩn bị bưu phẩm dựa trên số liệu về đoàn viên được cung cấp bởi UDW. UDW không có giúp đỡ chuẩn bị bưu phẩm và ứng cử viên trong liên danh không bao giờ tiếp cận được số liệu về đoàn viên. Những người phản đối không có trình bày chứng cứ cho thấy họ đã yêu cầu hoặc bị từ chối cơ hội gửi bưu phẩm như thế qua đường bưu điện.

Thư Phản Đối 1(e):

Thư Phản Đối 1(e) riêng của Sherri Nuyen liên quan đến sai sót khi in lá phiếu và được thảo luận cùng với Thư Phản Đối 1(a) ở trên.

Những vấn đề khác: Cả hai thư phản đối và phần trình bày bằng lời nói của đoàn viên tại buổi thụ lý về sự phản đối đã đề cập đến nhiều vấn đề mà Ủy Ban lựa chọn không thảo luận, hoặc là vì những vấn đề này không có liên quan gì tới việc tiến hành cuộc bầu cử hoặc bởi vì những vấn đề này liên quan đến việc suy xét chính sách mà Ủy Ban không được quyền giải quyết chiếu theo nội quy. Để cho chu đáo, chúng tôi liệt kê những vấn đề đó ở đây:

- Nội dung mô tả chi tiết về công việc hỗ trợ quá trình bầu cử của nhân viên UDW.
- Liệu các lá phiếu được in bởi máy in của công đoàn hay không. Tuy nhiên, chúng tôi lưu ý rằng MK là chủ thuê việc công đoàn và sử dụng máy in của công đoàn để in tài liệu bầu cử.
- Liệu đồ ăn vặt cho cuộc họp được mua ở các tiệm không tham gia công đoàn hay không.
- Liệu dịch vụ thông dịch của UDW tại các cuộc họp công đoàn có đầy đủ hay không.
- Ủy Ban Bầu Cử họp mặt bao nhiêu lần.
- Liệu UDW có nên tiến hành “một chiến dịch cung cấp thông tin bầu cử toàn tiểu bang/phổ biến hay không để thông báo cho đoàn viên biết về quyền bầu cử và quyền lực của họ”.

Ủy Ban Bầu Cử không có quyền giải quyết những vấn đề này cho nên chúng tôi không thảo luận về những vấn đề này trong bản Báo Cáo này.

G. Kết Luận

Dựa trên tất cả chứng cứ thu thập được từ cuộc điều tra, Ủy Ban quyết định rằng không có sự vi phạm nào có thể ảnh hưởng đến kết quả của cuộc bầu cử và không có cơ sở để bỏ qua tất cả hoặc một phần kết quả bầu cử.